



Draft programme

FORUM OF EUROPEAN MINORITY REGIONS IN DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN, BASQUE COUNTRY, SPAIN

25.11. - 28.11.2024

Status: 02.10.2024

Venue: Palacio de Congresos y Auditorio **Kursaal**, Zurriola Hiribidea 1, 20002 Donostia, Gipuzkoa, Spanien

Tuesday, 26.11.2024

- from 8 am Breakfast at the hotel
- 9 - 9:20 am **Welcome by the local hosts.**
- Welcome by President of the Basque Country
 - Welcome by President of the province of Gipuzkoa, **Eider Mendoza Larrañaga**
 - Welcome by the Major of Donostia, **Eneko Goia Laso**
 - Welcome by the European Commission, **Anna Solé i Mena**
- 9:20 – 9:30 **Welcome by the organisers.**
- Welcome by FUEN Vice President **Bahne Bahnsen**
 - Welcome by LANGUNE General Director of GAIA group **Tomas Iriondo Astigarraga**
- 9:30 - 11 am **The added value of the language industry.**
University presentation: **Itziar Aldabe, Hitz Center, University of the Basque Country**
- How can economies benefit from a strong and vital language industry?
Round table moderated by Itziar Aldabe Arregi
- **Ireland: Rónán Mac Con Iomaire**, Director of Regional, Community & Language Development
 - **Transylvania: Loránd Rigán**, philosopher, editor and copywriter
 - **South Tyrol: Samuel Frontull**, researcher at the University of Innsbruck and Institut Ladin in South Tyrol
- 11 - 11:30 am **Coffee break**
- 11:30 am - 12:30 pm **How can countries support and fund the development of language technologies?**
- **Manuel González Bedia**, General Director of Strategic Planning for Advanced Digital Technologies and the New Language Economy.
 - **Facundo Reyna Muniain**, IGADI - Galician Institute for International Analysis and Documentation (Galicia).
 - Vives, Valencian plan
 - **Marta Villegas**, Head at Language Technologies Unit at Barcelona Supercomputing Center
 - **Aitor Aldasoro Iturbe**, Vice-Minister for Language Policy



- 12:30 - 1:30 pm **Foster cooperation of minority languages to advance digitalisation & artificial intelligence.**
Introduction and Moderation: **Marie Heguy-Urain**, Euroregion, Project Manager for "Euroregional Citizenship" (Culture, Education, Youth, Sport, Multilingualism)
- **Itziar Cortes Etxabe**, Coordinator of the Elhuyar Language and Technology Unit
 - **Benaset Dazeas**, Director of Lo Congrès Permanent de la Lengua Occitana
 - **Alexander Iulius Jerpelea**, Machine Translation in Aromanian (tbc)
- 1:30 - 3 pm **Lunch**
- 3 – 4 pm **The added value of multilingualism on the internet.**
Rapporteurs:
- **Josu Waliño**, Director of the Foundation Puntu.eus
 - **Peter Brezan**, responsible for the digitization of Domowina, digitization of sorbian language.
 - **Roger Serra**, Director of Fundació.cat
- 4 - 5 pm **"...this page is not available in..."**
Digital content that is only available in the majority language – how can we overcome this challenge?
Rapporteurs:
- **Christina Gestrin** (Finland), General Secretary of the Swedish Assembly in Finland
 - **Joanna Hassa**, Secretary-General of the Association of German Speakers in Poland
 - **Elizabete Krivcova**, Lawyer and expert in digitization in Latvia, specializing in cases of linguistic discrimination
 - **Seda Akbulut**, Manager of the Universal Acceptance Program
- 5 – 5:15 **Break**
- 5:15 – 6:15 pm **How everything from research to application can strengthen the language and economy of our communities**
- **Izaro Navas**, economist
 - **Emun** (Gehi ikerketa)
 - **Eli Pombo**, Iametzta
- 7:30 pm **Dinner**

Wednesday, 27.11.2024

- from 8 am Breakfast at the hotel
- 9:30 - 10 am **Tax incentives for the Basque Country.**
- **Itziar Agirre Berriotxo**a, Minister for Finance of the Provincial Council of Gipuzkoa



- 10 - 10:30 am **Musicians in minority Languages, the Basque case.**
- 10:30 - 11:30 am **Digitalisation of the entertainment industry (video games, etc) in minority languages.**
 Moderation: **Harro Hallmann**, head of communication at the Bund Deutscher Nordschleswiger
 Roundtable:
- **Luistxo Fernández Ostolaza**, Journalist, IT specialist, writer, and blogger at Code Syntax.
 - **Dr. Jörg Hübner**, Head of the RPAKI project group, games in Sorbian
 - **Adam Edwards**, Commercial Director of Tinint
- 11:30 am - 12pm **Coffee Break**
- 12 - 1 pm **Minority languages in audiovisuals and media.**
 Moderation: **Olivia Schubert**, FUEN Vice President
 Roundtable:
- **Arantza del Pozo Etxezarreta**, Director of Voice and Natural Language Processing Technologies at Vicomtech
 - **Joxe Felipe Auzmendi Lizarralde**, Director of On Time Ekoizpenak
 - **Iona Mercer**, SpeakGaelic Online Learning Associate (MG Alba)
 - **Abigail MacIver**, Digital Media Officer (MG Alba) (tbc)
- 1 – 1:30 pm **Forum closure**
Gösta Toft (FUEN) and Lohitzune Txarola (LANGUNE).
- 1:30 - 3 pm **Lunch**
- 3 - 6 pm **Excursion** around Donostia or the region Gipuzkoa.
- from 7 pm **Dinner**

Thursday, 28.11.2024

- from 8 am Breakfast at the hotel and check-out
- 9:00 - 10:30 am **Evaluation of the conference**
 Moderation: **Johan Häggman**
- from 10:30 am END OF PROGRAMME and individual departure